

# Зоряна мандрівка (скорочено)

Неждана Неда

*Стислий переказ, автор переказу: Світлана Перець.*

*Авторські права на переказ належать Укрлібу*

Героями фантастичної драми-казки "Зоряна мандрівка" є: Фея, Феїнка (учениця Феї), Білий клоун і Рудий клоун, Сузір'я Одноріг і Велика Ведмедиця, три монстри: Головатий (шеф), Спритний і Моцний, мешканці планет: Пасічник, Зла Чаклунка і Дракончик.

## ПЕРША ДІЯ

На сцену вибігають два клоуни і сперечаються про те, чи встигли чи запізнилися на важливу подію – сьогодні чарівна Фея полетить запалювати нову зірку! Ця зірка чарівна, бо коли вона запалюється, можна загадувати бажання. Клоуни співають пісню, потім чують голос, який говорить, що стартовий майданчик до запуску в зоряну подорож готовий. Клоунів непокоїть те, що Феї досі ніде не видно. Вони гукають її, залучають до цього глядачів (як і впродовж усієї вистави). Та замість Феї на сцену вибігають два космічних Монстра – Моцний та Спритний. Білий клоун спершу думає, що це Феї, а потім дізнається від монстрів, що вони прибульці. Виявилось, що монстри знали про те, що має відбутися, хоч це і був секрет. Клоуни здогадуються, що монстри можуть наробити лиха, тому вирішують позбавитися їх. Вони пропонують відгадати загадки: якщо монстри знатимуть відповіді, то залишаться, а як ні, то підуть геть. Починаються загадки, монстри не знають відповідей, просять в глядачів підказку. Прибульці не відгадали трьох загадок, тож мусять йти геть.

Голос з динаміка знову повідомляє про готовність стартового майданчика до запуску в зоряну подорож, тож клоуни разом з глядачами кличуть Фею. Нарешті вона з'являється – в гарній сукні із чарівною паличкою, разом із своєю ученицею в ковпаку астронома. Клоуни представляються Феї: Рудик і Білик, а Фея пояснює, що прибула зі своєю ученицею, яку звати Феїнка. Саме Феїнка винна в тому, що вони забарилися: замість карти місцевості взяла карту Марса. Також Феїнка розповіла секрет про запалювання зірки одній сороці, і тепер про це знали всі. Про це могли дізнатися злі сили, вони могли використати зірку для злих бажань, а то й взагалі стати на заваді. Білий клоун розповів, що тут уже були монстри. Фея налякалася, а Феїнка взялася заспокоювати її і демонструвати, що вже багато чого вміє. Наприклад, може зробити так, що у клоунів з'явиться дуже корисна річ. Тут у клоунів з'явилися хвости, що дуже їм не сподобалося, хоч Феїнка вважала, що це велика радість – мати хвіст. Виявилось згодом, що вона не може забрати ці хвости, бо тему розчакловування ще не вчила. Фея взялася вчити Феїнку правила: не можна робити когось щасливими насильно. Те, що подобається тобі, може не влаштовувати інших. Нарешті, з допомогою Феї, клоуни

позбулися хвостів.

Голос знову повідомляє, що стартовий майданчик до запуску в зоряну подорож готовий. Фея уже готується вирушати, але з'являються монстри, обсипають Фею і Феїнку чарівним конфетті, тут же вибігають, сміючись зловтішно. Феї тут же починають страшенно чихати і кахикати, клоуни підхоплюють їх, аби вони не впали. Фею і Феїнку заразили страшним космічним вірусом! Фея говорить, що є ліки: клоунам треба летіти в тридесяту галактику на планету Золотого Дракона. На цій планеті росте Чарівна Квітка. Хто вдихне запах цієї квітки, той відразу одужає.

Клоуни отримують чарівну паличку для подорожі на інші планети і зоряну карту, на якій червоним було вказано шлях до планети Золотого Дракона. В цю мить з'являються монстри і викрадають карту.

Фея дає клоунам паличку, яка перенесе їх дуже швидко, щоб наздогнати монстрів. У небі клоунам мали допомагати друзі Феї – Сузір'я: Водолій, Стрілець, Одноріг, Велика Ведмедиця... Вони вкажуть дорогу, порадять, а якщо трапиться лихо – допоможуть у біді. Тільки потрібно вивчити чарівне замовляння, як їх кликати. Клоуни вивчили замовляння і рушили. Голос сузір'їв підказав, що монстри полетіли в чорну діру. Клоуни пройшли на стартовий майданчик для телепортації у відкритий міжзоряний простір. Вони співають свою другу пісню і вирушають.

*Стислий переказ, автор переказу: Світлана Перець.*

*Авторські права на переказ належать Укрлібу*

У міжпланетному просторі з'являється Головатий – шеф космічних монстрів, співає пісеньку про себе. Головатий не може дочекатися монстрів, які мали посипати Фею і Феїнку грипними бацилами. Головатий спланував все так, щоб Фея не запалила зірку, яка знаходилася саме над його барлогом. З'являються Спритний і Моцний і повідомляють, що Фея лежить хвора з температурою, але є цілюща Чарівна Квітка, яка росте на планеті Золотого Дракона аж у тридесятій галактиці. Та карту вони викрали, тому клоуни не зможуть допомогти Феї. Моцний рве карту на два шматки, а Головатий наказує рознести ці шматки по різних планетах: Моцний – на планету Золотих Бджіл, де його зустріне зла чародійка Пасічниця. Моцний лише пожалів, що меду там їсти не можна, бо хто його їсть, той стає липучкою і до всього прилипає. Спритний повинен летіти зі своїм шматочком на планету Золотого Сну. Там його зустріне Зла Чаклунка, яка вміє напускати столітній сон. Сам Головатий збирався на планету Золотого Дракона, щоб знайти квіточку і знищити її. Спритний з Моцним мали прилетіти туди після того, як виконають свої завдання. Всі разом співають бойову пісню космічних монстрів, виконують танець і розбігаються в різні боки.

Чути звуки відльоту, а потім прильоту. На сцені з'являються два клоуни. Вони дізнаються від глядачів, що монстри були тут, розірвали карту і полетіли розносити ці шматки по планетах. Клоуни вирушають в дорогу.

Планета Золотих Бджіл. Чути дзижчання, видно танець бджіл та трутнів. Невдовзі на сцені з'являється Зла Пасічниця – старенька і дуже добра на вигляд бабуса. Моцний

не може повірити, що ця бабуса зла, та вона переконує, що є чаклункою. Моцний дає їй карту і каже десь сховати, а сам відлітає. Чути звук відльоту та прильоту клоунів, Пасічниця дослухається і різко ховається разом із картою. Клоуни розглядають планету. Пасічниця вітається з ними, клоуни розпитують про карту, вона говорить, що нічого не знає. Білий клоун здогадується, що Пасічниця щось приховує. Він йде шукати карту, а Рудий куштує мед. Його рухи сповільнюються, він перетворюється на велику липучку. Поки Пасічниці нема, з'являється Білий клоун. Діти розповідають йому про те, що трапилося з Рудим. Білий клоун вирішив вдавати, ніби теж злипся від меду.

Входить Пасічниця, Білий помічає і починає вдавати, ніби він їсть мед. Потім він ніби прилипає до Пасічниці і питає, як відліпитися. Стара у всьому зізнається і розповідає, що мед перестане бути липучим, коли вона заспіває. Та у неї хриплий голос, і врятувати його може тільки особливий мед, захований в одному горщику. Але тут їх безліч! І вона ніяк не може знайти той заповітний мед. Багато років вона шукала його і тому стала злою. Як знайти цей горщик знає тільки одне сузір'я Велика Ведмедиця. Але Пасічниця не могла запросити на планету сузір'я...

Білий клоун з допомогою замовляння запросив на планету Велику Ведмедицю. Сузір'я відразу знаходить потрібний мед, Пасічниця пробує його і співає. Рудий Клоун відліплюється, клоуни обнімаються, цілують Ведмедицю. Пасічниця стає доброю, співає пісню, потім віддає карту. Зорі висвітлюють шлях до планети, і клоуни вирушають в дорогу.

У міжзор'яному просторі з різних сторін збираються Монстри. Моцний повідомляє Головатому, що все пропало, бо бачив розчакловану Пасічницю. Головатий надіється на планету Золотих Снів, де клоунів чекатиме така пастка, якої їм довіку не здолати. Спритний поспішає на цю планету.

*Стислий переказ, автор переказу: Світлана Перець.*

*Авторські права на переказ належать Укрлібу*

## **ДІЯ ДРУГА**

Планета Золотих Снів. На сцені стоять казани, з яких іде пара. На сцену виходить Зла Чаклунка – гарна літня пані, і співає пісню в ритмі танго, танцюючи з молодиками. Коли з'являється Спритний, вона танцює з ним і одночасно розмовляє. Спритний розповідає, що прибув від Головатого, передає карту. Чаклунка розповідає, що коли б їй трапилися пару молодих роззяв, вона б приспала їх своїм чарівним порошком років так на сто, і забрала б у них молодість. Спритний тікає, щоб з ним цього не зробили.

Прибувають клоуни, а Чаклунка зникає, щоб пошукати чарівний порошок для сну. Коли Рудий клоун виходить, з іншого боку з'являється Чаклунка, підходить нечутно ззаду до Білого клоуна і висипає йому на голову порошок, він тут же падає знеможений і засинає. Згодом Рудий клоун шукає друга, знаходить, та не може розбудити. Від глядачів Рудий клоун дізнається, що Білого зачарували. З'являється Чаклунка з порошком, хоче підкрастися, але тут глядачі підказують Рудий про біду і клоун різко обертається. Він починає бігати, стара Чаклунка не має сил бігати за ним. Рудий клоун

говорить, що поперевертає всі її казани, якщо не скаже, як розчаклувати його друга. Чаклунка зізнається, що не може його розчаклувати. Це може статися тільки тоді, коли вона розсміється. Клоун намагається розсмішити Чаклунку – і показує всілякі смішні трюки, перекидається тощо, але Чаклунка лишається похмурою. Вона розповідає, що колись мала гарну усмішку, але одна зла чаклунка позаздрила їй і відібрала сміх. Вона стала злою, сердитою, стала старіти в десять разів швидше. Єдиний, хто може її розсмішити, це Одноріг, сузір'я. Рудий клоун запросив Однорога за умови, що Чаклунка поверне карту. Кличуть Однорога, він з'являється на задньому плані і зникає. Чаклунка бачить його і голосно сміється. Прокидається Білий Клоун. Чаклунка помолодшала і стала доброю.

Клоуни телепортуються, Чаклунка подовжує сміятися, з'являється Спритний, оглядає Чаклунку і вирушає до Головатого. Той дізнається про все, монстри вирушають на планету Золотого Дракона.

На планеті Великого Дракона голо, жарко і якось незатишно, тож монстри не знають, де шукати квітку. У печері сидить Дракон, але ні на кого не звертає уваги, бо рахує зорі. Головатий вирішує, що Дракона слід збити з рахунку, щоб він кинувся на клоунів, коли ті з'являться. Чути шум ракети, монстри вирішують кричати. Після крику вони ховаються за сценою, з печери з'являється Дракон, а з іншого боку виходять Клоуни. Дракончик дорікає їм за крик, але вони кажуть, що не кричали. Дракончик хоче з'їсти клоунів і збирається дихнути на них вогнем, але в нього нічого не виходить. Виявляється, він ще маленький, нічого не вміє і, взагалі, хоче до мами. Він співає пісню, з якої клоуни дізнаються, що Дракончик просто загубився. Він хотів подивитися, як будуть запалювати нову зірку, висунув голову і упав. А космічний вихор приніс його ось на цю планету. А він хоче повернутися назад – він же сузір'я Дракона. А для цього треба нарахувати тисяча триста двадцять першу зірочку на північний захід від Полярної зірки. Мама казала, що там починається його голова, а на тисяча двісті п'ятдесят першій – закінчується хвіст. Клоуни допомагають Дракончику, сузір'я показують їм шлях. Та спершу клоуни розповідають про біду з Феєю. Дракончик знає, де росте така і квітка і веде туди клоунів.

Вони біжать до галявини з квіточкою, на якій з іншого боку з'являються монстри, зав'язується бійка між клоунами та монстрами, Дракончик стоїть осторонь і намагається дихнути вогнем, нарешті йому це вдається. Він насувається на Монстрів, дихаючи вогнем, вони від страху задкують. Монстри забігають до печери, Дракончик стає на її сторожі. Клоуни зривають квітку і обережно несуть її. Монстри просять не залишати їх тут, а дозволити подивитися на зірку, бо тепер їм подобається світло. Білий клоун придумує для них роботу: дає мітли, щоб монстри прибирали космічне сміття. Монстри відлітають.

Клоуни прощаються з Дракончиком, який тепер сам може добратися додому. Висвітлюється зоряний шлях, Дракончик і Клоуни розбігаються в різні сторони.

*Стислий переказ, автор переказу: Світлана Перець.*

## **ЕПІЛОГ**

Стартовий майданчик. Клоуни повертаються разом із здоровими Феєю та Феїнкою, які дякують дітям-глядачам, сузір'ям, клоунам за допомогу. Фея говорить, що тепер усюди: і на землі, і на небі буде веселе свято, якщо є віра в перемогу і справжня дружба, то ніякі перешкоди, ніякі злі підступи, навіть найстрашніших космічних Монстрів не страшні. З'являються монстри, уже добрі, просять взяти і їх. Фея говорить, що час у дорогу, запалювати зірку. А глядачі повинні подумати про бажання: якщо вони добрі і справедливі, то обов'язково збудуться.

Чути звук запуску, рахунок, запалюється зірка. Фінальна пісня, загальні веселощі.

*Стислий переказ, автор переказу: Світлана Перець.*

*Авторські права на переказ належать Укрлібу*